

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Уральский государственный университет им. А.М. Горького»

ИОНЦ «Русский язык»

филологический факультет

кафедра современного русского языка

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ
ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ: СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ
ЭТАП 2. ЮРИДИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА**

Подпись руководителя ИОНЦ

Дата

**Екатеринбург
2008**

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Уральский государственный университет им. А.М. Горького»

ИОНЦ «Русский язык»

филологический факультет

кафедра современного русского языка

ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ: СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ
ЭТАП 2. ЮРИДИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА

Программа дисциплины

Подпись руководителя ИОНЦ

Дата

Екатеринбург

2008

УТВЕРЖДАЮ
Руководитель ИОНЦ
«Русский язык»
В.А. Гудов

(подпись)

(дата)

Программа дисциплины «Юридическая лингвистика» составлена в соответствии с требованиями федерального/национально-регионального (вузовского) компонента к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки:

дипломированного _____ специалиста _____ по _____ специальности _____ (название, шифр),

бакалавра по направлению _____ (название, шифр)

по циклу «_____» государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования.

Семестр 8

Общая трудоемкость дисциплины 36, в том числе:

Лекций 36

Семинаров, практических занятий

Контрольные мероприятия:

Контрольные работы - 1

Автор-составитель: доцент кафедры современного русского языка УрГУ, кандидат филологических наук А.М. Плотникова.

Рекомендовано к печати протоколом заседания

Экспертно-конкурсной комиссии ИОНЦ

«_____»

от _____ № _____.

(дата)

Согласовано:

Зав.кафедрой современного русского языка

(название кафедры, реализующей данную дисциплину)

_____/_____/_____
(подпись) / _____ / _____
Ф.И.О.

«_____» _____ 200__ г.

(дата)

© Уральский государственный университет

© Плотникова А.М., 2008

I. ВВЕДЕНИЕ

Цель дисциплины - ознакомить студентов с проблемами юридической лингвистики как направления прикладной лингвистики, обеспечить систематическое изложение основных проблемных областей юрислингвистики. Объектом данного курса является сфера пересечения языка и права, имеющая две составляющие: юридический аспект русского языка и лингвистические аспекты права. Названные аспекты предполагают необходимость специализированного обучения студентов-филологов. Социальная необходимость таких специалистов и их востребованность на рынке труда осознана юристами, специалистами в области общественных связей, рекламы, издательской деятельности.

Задачи дисциплины:

- 1) освоение методов исследования юрислингвистики и лингвоюристики;
- 2) овладение техникой юридического письма, правилами создания, оформления и анализа юридических текстов;
- 2) формирование умений и навыков применения на практике полученных знаний при проведении лингвистической экспертизы.

Место дисциплины в системе высшего профессионального образования. Юридическая лингвистика является специальной дисциплиной, овладение которой позволит использовать знания о структуре и функционировании языка для оптимизации использования языка в юридической сфере, в законодательной деятельности. Курс подготовлен в рамках специализации «Филологическое обеспечение информационно-издательской деятельности».

Требования к уровню освоения содержания курса (приобретаемые компетенции, знания, умения, навыки).

Курс является теоретико-практическим. Он предполагает формирование у студентов базовых знаний о различных формах взаимодействия лингвистики и юриспруденции, выработку умений в области практической деятельности (экспертизы конкретных текстов).

Методическая новизна курса (новые методики, формы работы, авторские приемы в преподавании курса)

В практике преподавания курса используются деловые игры.

II. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

1. Разделы курса, темы, их краткое содержание¹

1. Введение в юрислингвистику. Предмет и задачи курса. Сфера пересечения языка и права как предмет юрислингвистики и разнообразие ее проявлений. Юридический аспект языка (юрислингвистика) и лингвистические аспекты права (лингвоюристика). Понятие «юридическое функционирование языка». Специфика языко-правовых феноменов как совмещающих языковые и юридические свойства. Юридизация языка и ее важнейшие

¹ В основе предлагаемых разделов курса программа Н. Д. Голева «Юрислингвистика: программа курса для студентов филологического факультета, обучающихся по дополнительной специализации «Лингвокриминалистика»)

проявления. Понятие юридического (государственного) статуса языка. Юридизация элементов естественного языка, становящихся элементами юридического языка и ее различные степени. Юридический дискурс русского языка и его формы. Краткая история и современное состояние изучения «стыка» языка и права в лингвистике и юриспруденции. Социальная востребованность теоретической и прикладной юрислингвистики в современной России. Юридическая культура филолога.

2. Речевые конфликты. Языковые нормы и их нарушение. Понятие языкового конфликта и способов его разрешения. Лингвистическая конфликтология (краткая история и современное состояние). Основные законы РФ, в сферу действия которых включены языко-речевые конфликты. Общее понятие лингвистической экспертизы. Экология языка, речевая агрессия и речевое хулиганство. Понятие сквернословия и брани. Бранная лексика. Понятие морального вреда, ущемления деловой репутации в лингвистическом аспекте. Российские законы о защите чести и достоинства граждан. Понятие оскорбления и его лингвистические и юридические аспекты. Понятие инвективного функционирования языка. Его изучение в лингвистике.

3. Речевое манипулирование. Речевое манипулирование в рекламе, политической деятельности и медико-психологической практике. Понятие информационно-психологической безопасности. Речевое воровство (плагиат). Авторское право и его лингвистические аспекты. Законы, регулирующие деятельность СМИ, и их лингвистические аспекты.

4. Лингвистическая экспертиза. Лингвистическая экспертиза в ряду других экспертиз: общее и особенное. Виды лингвистических экспертиз (классификация А. Н. Баранова). Общие принципы экспертирования. Методология и методики экспертизы. Специализированные экспертизы, связанные с идентификацией автора речевых произведений по голосу, почерку, стилевым приметам. Юрислингвистические аспекты перевода. Особенности анализа текстов СМИ в экспертизе. Экспертиза как исследование и ее современные тенденции. Техника экспертной деятельности и оформления результатов. Значение юрислингвистической экспертизы для теоретических и прикладных аспектов лингвистики и юриспруденции.

5. Лингвистические аспекты права. Юридический язык. Понятие юридического языка, сферы его функционирования. Особенности юридического языка: семантика «жесткой» дефиниционности, модус императивности, нейтральности («бессубъективности»), формальная логика юридических текстов и их аргументативной структуры. Краткая история изучения языка права в отечественной и зарубежной лингвистике.

6. Лингвистические аспекты юридической техники. Юридический текст как воплощение волеизъявления законодателя и основные требования к нему. Различные виды юридической документации и требования к ее составлению. Протоколирование в юридической практике и его особенности. Служебная переписка. Составление и оформление юридических документов. Клишированность как важнейшее свойство юридических документов.

Основные правила юридического письма. Юридическая аргументация и ее требования к языку юридических документов. Этика юридической техники. Основные ошибки в составлении юридических текстов. Языковые неточности и ошибки как источник конфликта. Юрислингвистическая экспертиза нормативных актов.

7. Юридическая терминология. Происхождение (этимология), закономерности развития и история основных юридических терминов. Источники пополнения юридической терминологии. Юридические клише и штампы. Синонимия, антонимия, омонимия, полисемия в юридическом тексте. Взаимодействие юридической терминологии с другими терминосистемами. Заимствование из разных сфер русского языка и из других языков. Роль латинского языка в юридическом языке. Терминологизация лексических единиц в юридической сфере. Общая характеристика юридических терминологических словарей.

8. Языковая культура специалистов, работающих в юридической сфере. Понятие правовой коммуникации. Необходимость лингвистических знаний и умений в практической деятельности специалистов, работающих в юридической сфере. Специальные юридические умения, требующие высокой лингвистической культуры. Многообразие видов речевой деятельности в юридической сфере. Соревновательность в судебном процессе и лингвистические нормы диалога. Диалог с присяжными заседателями как особая форма взаимодействия юридического языка с общенародным. Юридическое красноречие и его особенности. Лингвистические аспекты допроса. Культура письменной речи как компонент юридической деятельности. Этика юридической речевой деятельности. Нормы современного русского литературного языка и типичные языковые ошибки в устной и письменной речи юристов.

III. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧАСОВ КУРСА ПО ТЕМАМ И ВИДАМ РАБОТ

№ п/ п	Наименование разделов и тем	ВСЕ- ГО (часов)	Аудиторные занятия (час)		Самостоя- тельная рабо- та
			в том числе		
			Лекции	Практиче- ские (семина- ры, лабо- раторные работы)	
1.	Введение в юрислингвистику. Предмет и задачи курса.	4	4		
2.	Речевые конфликты	4	4		
3.	Речевое манипулирование.	4	4		

4.	Лингвистическая экспертиза.	10	10		Анализ лингвистических экспертиз.
5.	Лингвистические аспекты права. Юридический язык.	2	2		
6.	Лингвистические аспекты юридической техники.	4	4		
7.	Юридическая терминология.	4	4		
8.	Языковая культура специалиста.	4	4		
	ИТОГО:	32	32		

IV. ФОРМА ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ - зачет.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА.

1. Рекомендуемая литература (основная)

1. Баранов А. Н. Лингвистическая экспертиза текста: теоретические основания и практика. М., 2007.
2. Волков А.А. Риторика для юристов (Теория аргументации) М., 1996.
3. Голев Н.Д. Юридический аспект языка в лингвистическом освещении // Юрислингвистика-1: проблемы и перспективы. Барнаул, АГУ, 1999.
4. Голев Н.Д. Юридизация естественного языка как юрислингвистическая проблема // Юрислингвистика –2: русский язык в его естественном и юридическом бытии: Межвуз. сб. науч. тр. Барнаул, АГУ, 2000.
5. Горбаневский М.В., Караулов Ю.Н., Шаклеин В.М. Не говори шершавым языком: О нарушениях норм литературной речи в электронных и печатных СМИ. М., 1999.
6. Сковородников А.П. Вопросы экологии русского языка. Учебное пособие. Красноярск, 1993.
7. Цена слова: Из практики лингвистических экспертиз текстов СМИ в судебных процессах по искам о защите чести, достоинства и деловой репутации // Под ред. М.В. Горбаневского. 3-е изд., испр. и доп. – М., Галерея, 2002.
8. Юрислингвистика-1: проблемы и перспективы: Межвуз. сб. науч. тр. / Под ред. Н.Д. Голева. Барнаул, АГУ, 2000.

2. Рекомендуемая литература (дополнительная)

1. Аспекты речевой конфликтологии / Под ред С.Г. Ильенко.- СПб, 1996.
2. Вайнрих Х. Лингвистика лжи // Язык и моделирование социального взаимодействия. Москва, 1987.

3. Васильев А.Д. Слово в телеэфире. Очерки новейшего словоупотребления в российском телевидении. Красноярск, 2000.
4. Вендлер З. Факты в языке // Философия. Логика. Язык. М., 1997.
5. Власенко Н.А. Язык права. Иркутск, 1997.
6. Дементьев В.В. Непрямая коммуникация и ее жанры. М., 2006.
11. Жельвис В.И. Поле брани: сквернословие как социальная проблема. Москва, 1997.
12. Ивакина Н.Н. Профессиональная речь юриста. Учебное пособие. М., 1997.
13. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. Омск, 1999.
14. Муравьева Н.В. Язык конфликта. М., 2002.
15. Речевая агрессия и гуманизация общения в средствах массовой информации. Екатеринбург, УрГУ, 1997.
16. Хижняк С.П. Юридическая терминология: формирование и состав / Под ред. Баранниковой Л.И. Саратов, 1997.
17. Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса. М., Волгоград. 2000.